

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЛИПТИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM



Консоль Transcend



Консоль Escalate<sup>15</sup>



Консоль Escalate<sup>9</sup>



Консоль Emerge

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЛИПТИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM

## IMPORTANT:

All Products shown are prototype. Actual product delivered may vary.

Product specifications, features & software are subject to change without notice.

For the most up to date owner's manual please visit [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com).

For documents in additional languages please visit [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## IMPORTANTE:

Todos los productos mostrados son prototipos. La realidad el producto suministrado puede diferir.

Especificaciones de productos, características y software están sujetas a cambios sin previo aviso.

Para la más actualizada de este manual del propietario, por favor visite [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com)

Para los documentos en otros idiomas, por favor visite [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## IMPORTANT:

Tous les produits présentés sont prototype. Le produit réel livré peut varier.

Spécifications du produit, caractéristiques et logiciels sont sujettes à modification sans préavis.

Pour la plus à jour le manuel du propriétaire s'il vous plaît visitez [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com).

Pour documents dans des langues supplémentaires, veuillez [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/) de visite

## 重要提示：

显示所有产品的原型。实际交付的产品可能有所不同

产品规格，功能和软件如有更改，恕不另行通知

迄今为止对于大多数的使用说明书，请访问 [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com)

对于其他语言的文档，请访问 [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## هام:

جميع المنتجات المعروضة هنا هي المنتج النموذجي. وقد يختلف المنتج الفعلي عند تسليمه.  
مواصفات المنتج وميزاته وبرامجه قابلة للتغيير دون إشعار.

للاطلاع على أحدث دليل مالك، يُرجى زيارة [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com)

للاطلاع على المستندات بلغات إضافية، يُرجى زيارة [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## WICHTIG:

Alle hier gezeigten Produkte sind Prototypen. Das tatsächliche Produkt ausgeliefert wird, kann variieren.

Produkt-Spezifikationen, Funktionen und Software können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

In den meisten Fällen bis zu Bedienungsanleitung Bisher besuchen Sie bitte [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com).

Für Dokumente in weiteren Sprachen finden Sie unter [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## BELANGRIJK:

Alle getoonde producten zijn prototype. Daadwerkelijke product geleverd kan verschillen.

Product specificaties, eigenschappen & software zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Voor de meest actuele handleiding van de eigenaar kunt u terecht [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com).

Voor documenten in andere talen kunt u terecht op [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

## ВАЖНО:

Все товары указаны прототипа. Фактический продукт, поставляемый могут отличаться.

Технические характеристики, особенности и программного обеспечения могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения самой последней на сегодняшний день руководство по эксплуатации пожалуйста, посетите

[www.truefitness.com](http://www.truefitness.com)

Для документов на другие языки, пожалуйста, посетите [www.truefitness.com/resources/document-library/](http://www.truefitness.com/resources/document-library/)

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЛИПТИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM

## СООБЩЕНИЕ ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ

Фрэнк Трулэск (Frank Trulaske) основал компанию TRUE Fitness® более 35 лет назад, исповедуя простые принципы предоставления превосходных продуктов, услуг и поддержки. Сегодня компания TRUE является мировым лидером в производстве высококачественных фитнес-тренажеров для коммерческих рынков и рынков бытовых потребителей. Нашей целью является лидерство в технологиях, инновациях, эксплуатационных качествах, безопасности и стиле. Компания TRUE за годы своего существования завоевала множество наград за свои продукты. Она продолжает оставаться ориентиром в отрасли. Фитнес-центры и клиенты вкладывают средства в продукты TRUE за их надежные коммерческие платформы, которые используются во всех тренажерах, как коммерческих, так и потребительских.

Традиции производства качественных продуктов и культура инноваций компании TRUE позволили создать полную линейку действительно непревзойденных силовых и кардиотренажеров. В результате люди по всему миру используют преимущества опыта компании TRUE. Инновационные решения, используемые во всей линейке продуктов, являются фирменным знаком традиций компании TRUE. Именно они позволили компании TRUE добиться успеха. Запатентованная технология Heart Rate Control компании TRUE является одним из нескольких удивительных способов предоставления простых и при этом превосходных функциональных возможностей, которыми может наслаждаться любой пользователь. И, что самое главное, он может использовать эти функции для достижения своих спортивных целей и улучшения состояния здоровья.

Наш успех основывается на постоянном и систематическом испытании продуктов и их компонентов в реальных условиях эксплуатации. Задачей наших сотрудников, разделяющих наши принципы, является предоставление лучших в мире продуктов.

Нашей целью является предоставление самого лучшего высококачественного оборудования для клиентов, занимающихся своим здоровьем и фитнесом.

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЛИПТИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM

## СОДЕРЖАНИЕ:

### Глава 1. Инструкции по безопасности

Инструкции по безопасности .....	5
Требования к размещению .....	8
Инструкции по заземлению .....	9
Требования к электропитанию.....	10
Таблички с предупреждениями.....	11
Соответствие требованиям.....	11

### Глава 2. Инструкции по сборке

Контрольный список перед сборкой.....	13
Действия по сборке.....	14
Разнесенные схемы .....	24

### Глава 3. Обзор продукта

Обзор продукта .....	25
----------------------	----

### Глава 7. Дополнительная информация




Руководство по устранению неполадок .....	29
Характеристики устройства .....	30
Регистрация гарантии.....	31

# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ






## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

### СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ


Этот тренажер предназначен для коммерческого использования или использования в общественном учреждении. Это руководство пользователя должно быть доступно всем персональным тренерам, преподавателям и членам организации.


-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ТРЕНАЖЕРА ВСЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ СЛЕДУЕТ ПРОЧИТАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Системы контроля частоты пульса могут быть неточными для некоторых пользователей. Чрезмерные тренировки могут нанести серьезный вред здоровью или привести к смерти. Если почувствуете слабость, немедленно прекратите тренировку.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если оборудование работает неправильно или появилось электронное предупреждение об этом, следует немедленно прекратить эксплуатацию оборудования.


Прежде чем приступить к тренировкам, компания TRUE НАСТОЯТЕЛЬНО рекомендует посетить врача и пройти полное медицинское обследование, особенно, если в истории Вашей семьи известны случаи повышенного давления или сердечной недостаточности. Кроме того, повышенного внимания врача требуют пользователи старше 45 лет, курящие, имеющие высокий уровень холестерина, а также пользователи с повышенным весом и пользователи, которые не испытывали физической нагрузки в течение года. Кроме того, компания TRUE рекомендует обратиться к специалисту для получения инструкций по правильному использованию тренажера. Если во время упражнений Вы почувствовали головокружение, слабость, боль или нарушение дыхания, необходимо незамедлительно прекратить тренировку.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск поражения электрическим током, всегда отключайте тренажер TRUE от электросети перед очисткой или обслуживанием. Не касайтесь вилки мокрыми руками.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск воспламенения, возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, необходимо подключить каждый тренажер к электрической розетке 110/220 В с правильным заземлением. Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током. Чтобы проверить надежность заземления, обратитесь к квалифицированному электрику. Не изменяйте электрическую вилку, поставляемую с тренажером. Если она не соответствует электрической розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите соответствующую розетку. Чтобы снизить риск поражения электрическим током в случае неисправности, необходимо правильно подключить тренажер TRUE Fitness к заземлению. Тренажер оборудован электрическим шнуром с вилкой, содержащей контакт для заземления. Вилку необходимо включить в розетку, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами. Нельзя использовать временный переходник для подключения вилки к розетке. Если розетка 15 А с правильным заземлением отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не передвигайте оборудование, поднимая за консоль. Не держитесь за консоль во время тренировки.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Это изделие содержит химические вещества, которые, по сведениям штата Калифорния, могут вызвать рак и врожденные пороки или причинить другой вред, связанный с репродуктивной функцией человека.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Тренажер должен использоваться в устойчивом положении на плоской поверхности.

# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените изношенные, поврежденные или недостающие наклейки с предупреждениями.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените все неработающие или поврежденные компоненты; прекратите эксплуатацию устройства до завершения ремонта.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск воспламенения, возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, соблюдайте следующие инструкции:

- Не оставляйте это устройство без присмотра, если оно подключено к электросети.
- Не используйте для этого устройства никакие удлинители.
- Отключайте устройство от настенной розетки, когда оно не используется, и перед обслуживанием.
- Не используйте оборудование, если оно покрыто материей, полиэтиленом или другим материалом, который замедляет или останавливает движение воздуха.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Когда тренажер работает, существует риск получения травмы. Не допускайте попадания ног, рук и пальцев в область движущихся частей.

## **ВНИМАНИЕ!**

- Неправильное или чрезмерно интенсивное использование тренажера может привести к травмам.
- Не пытайтесь вводить текст или использовать Интернет при тренировке на высоких скоростях. Всегда принимайте устойчивое положение, держась за неподвижную ручку, во время ввода текста и использования Интернета. (Различается в зависимости от варианта консоли.)
- Не держитесь за ручки контактного датчика пульса во время тренировки.
- Любые изменения или модификации этого оборудования аннулируют гарантию на изделие.
- Для отключения тренажера выключите питание и выключатель ВКЛ./ВЫКЛ., если имеется, затем выньте вилку из электрической розетки.
- Запрещается использовать тренажер TRUE, если у него поврежден шнур питания или вилка, он опрокинулся, неисправен или частично находится в воде. Обратитесь в отдел обслуживания клиентов TRUE для замены.
- Используйте только шнур питания переменного тока или адаптер переменного/постоянного тока компании TRUE. \*Обратите внимание, что конфигурация вилки адаптера питания может различаться в зависимости от страны.
- Расположите изделие так, чтобы шнур питания был доступен пользователю.
- Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей. Не тяните оборудование за шнур питания и не используйте шнур в качестве рукоятки. Не прокладывайте шнур питания вдоль тренажера или под ним.
- Если шнур питания тренажера поврежден, во избежание опасных ситуаций его замена осуществляется производителем, уполномоченным сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации.
- Не используйте изделие, если вблизи него применяется аэрозоль (распыление) или кислород. Такие вещества создают опасность возгорания или взрыва.
- Всегда следуйте инструкциям консоли для правильной эксплуатации.
- Если тренажер используется рядом с детьми младше 15 лет или инвалидами, это требует повышенного внимания.
- Не используйте это изделие вне помещений, рядом с водой, во влажных помещениях или в зонах с высокой влажностью, включая зоны с высоким перепадом температур.
- Никогда не используйте изделие TRUE при заблокированных воздушных отверстиях. Очищайте воздушные отверстия от пуха, волос и прочего засоряющего их материала.
- При установке беговой дорожки убедитесь, что беговое полотно не двигается, а затем сделайте один шаг, чтобы при необходимости поддержать равновесие с помощью поручней.
- Когда беговая дорожка начнет работать, установите скорость, которая позволяет пользователю сохранить возможность незамедлительной остановки бегового полотна с помощью ключа безопасности.

# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАНИЕ!

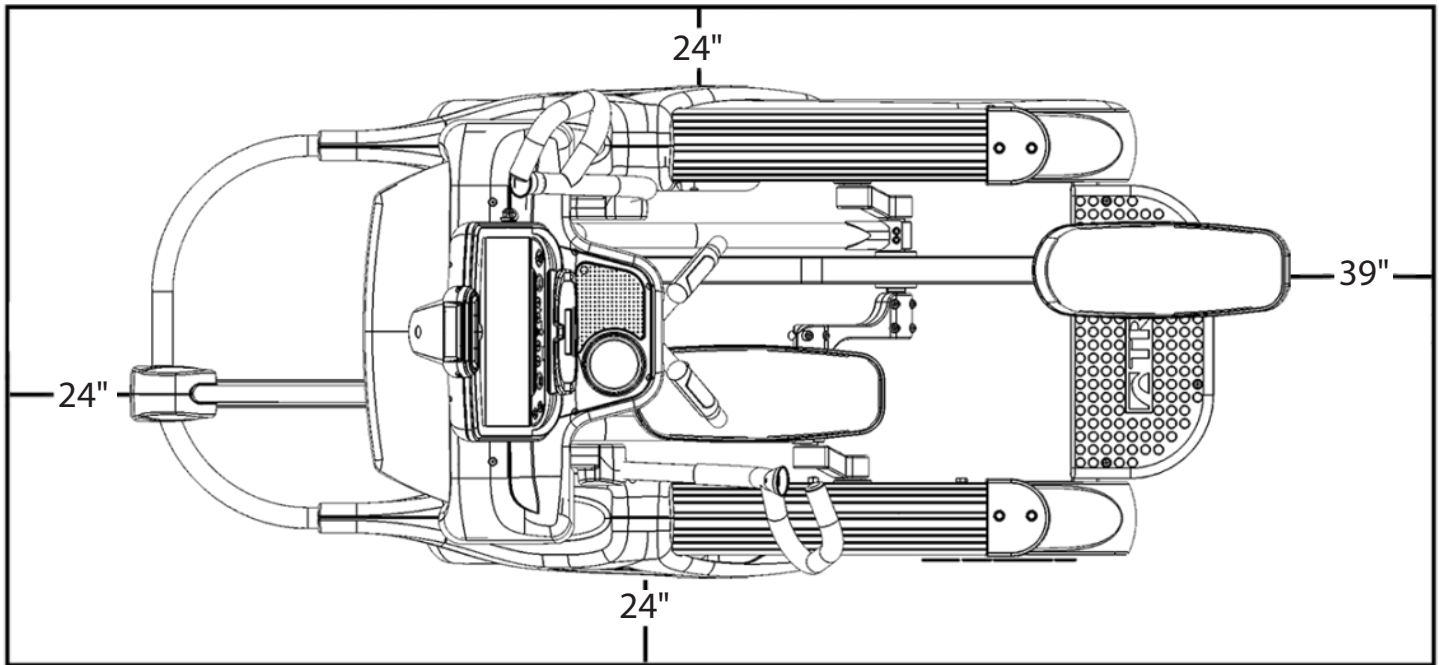
- Неправильное или чрезмерно интенсивное использование тренажера может привести к травмам.
- Никогда не вставляйте объекты в отверстия этого изделия. При попадании какого-либо объекта внутрь изделия отключите питание, отсоедините шнур питания от настенной розетки и аккуратно извлеките объект. Если его не удастся достать, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE.
- Никогда не ставьте сосуды с жидкостями на тренажер, за исключением отсека для аксессуаров или подстаканников. Рекомендуется использовать контейнеры с крышками.
- Используйте обувь с резиновой или нескользящей подошвой. Не используйте обувь с каблуками, на кожаной подошве, с протекторами или шипами. Убедитесь в отсутствии застрявших в подошве камней. Не занимайтесь на этом тренажере босиком. Не допускайте попадания свободной одежды, шнурков и полотенец в движущиеся части тренажера.
- Во время работы тренажера нельзя находиться под ним, наклонять его в сторону или проникать внутрь.
- Принимайте правильное эргономичное положение во время эксплуатации тренажера.
- Не допускайте присутствия животных на работающем оборудовании или рядом с ним.
- Используйте боковые поручни для обеспечения дополнительной устойчивости. В экстренном случае, например при опрокидывании, необходимо схватиться за боковые поручни и расположить ноги на боковых платформах. Передние рукоятки должны использоваться для крепления датчиков частоты пульса, для поддержки рук при работе с клавишами зоны активности, но не для опоры, экстренной поддержки или непрерывного использования.
- Не превышайте максимальный вес пользователя 181 кг (400 фунтов).
- Не занимайтесь на тренажере, если у Вас озноб или повышенная температура.
- При использовании этого тренажера следует соблюдать основные меры предосторожности.
- Не используйте тренажер в иных, не описанных в данном руководстве целях.
- Не используйте дополнительное оборудование, не рекомендованное производителем.
- Обслуживание тренажера должен проводить только квалифицированный специалист.
- Убедитесь, что во время работы тренажера все посторонние лица находятся на безопасном расстоянии и не могут быть зажаты между движущимися частями тренажера.
- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостатком опыта или знаний, если они тренируются под присмотром или в соответствии с инструкциями по безопасному использованию и знают о возможных опасных ситуациях.
- Дети не должны играть с этим устройством.
- Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Запрещается использование включенного тренажера несколькими людьми одновременно.
- Вся ответственность за проведение регулярного и запланированного технического обслуживания тренажера лежит на владельце/операторе.
- Во избежание травм перед запуском тренажера встаньте на боковые рейки.
- Не слезайте с тренажера, если его полотно находится в движении.
- Запрещается идти или бегать в направлении движения полотна.
- Не подкладывайте под тренажер предметы, чтобы изменить угол его наклона.
- Во избежание серьезных травм не прикасайтесь к стойке наклона тренажера во время его работы.
- Во избежание серьезных травм не прикасайтесь к беговому полотну тренажера во время его работы.
- Не занимайтесь на тренажере, если он покрыт материей или подушками. В результате перегрева возможны возгорание, поражение электрическим током или причинение вреда здоровью людей.
- См. инструкции по заземлению.
- Положение «1» выключателя электропитания тренажера соответствует включенному питанию, а положение «0» — отключенному.
- Перед обслуживанием области привода или снятием крышки привода обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании TRUE.
- Не держите руки рядом с беговым полотном, когда тренажер работает.
- Во избежание серьезных травм, отключите и сохраните шнур питания, если тренажер не используется.
- Уровень шума тренажера под нагрузкой выше уровня шума тренажера без нагрузки.
- Уровень звукового давления, которому подвержен тренирующийся, составляет: 67 дБА.

# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ТРЕБОВАНИЯ К РАЗМЕЩЕНИЮ

Компания TRUE рекомендует оставлять зону безопасности 0,9 м (39 дюймов) позади эллиптического тренажера. Боковые панели тренажера должны находиться хотя бы в 0,6 м (24 дюйма) от стен или других препятствий. (См. рис. 1.)

Рис. 1



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДЪЕМЕ НА ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ ТРЕНАЖЕР И СПУСКЕ С НЕГО:

### Подъем на эллиптический тренажер:

- Поднимитесь на заднюю ступеньку.
- Поднимитесь на боковые платформы.
- Для сохранения равновесия при подъеме на нижнюю педаль держитесь за ручки измерения частоты пульса.
- Поставьте вторую ногу на другую педаль.

### Спуск с эллиптического тренажера:

- Остановите движение, замедляя перемещение ног и применяя небольшое сопротивление к верхним тренировочным рычагам.
- Придерживаясь за ручки измерения пульса для устойчивости, сойдите с высокой педали на боковую платформу.
- Поставьте вторую ногу на другую платформу.
- Перейдите на заднюю ступеньку.



# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

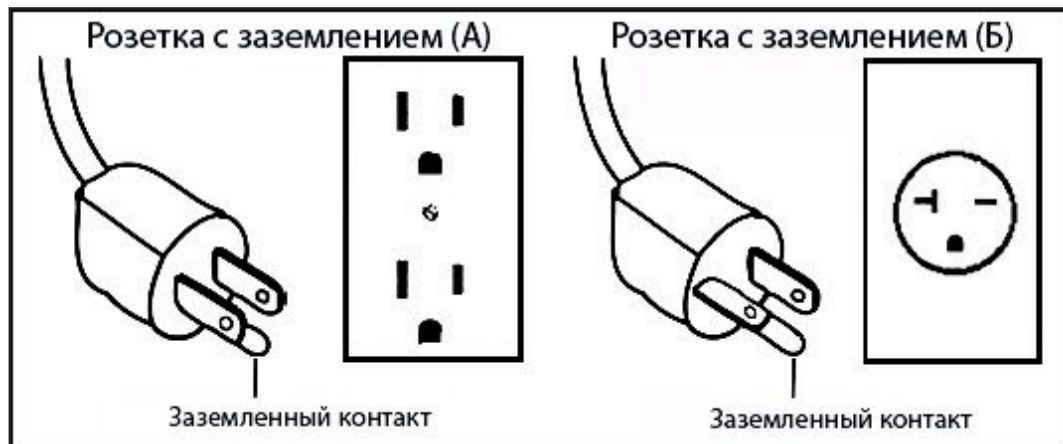
## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Это изделие должно быть заземлено. При неисправности или поломке тренажера заземление обеспечивает току путь наименьшего сопротивления, что сокращает риск поражения электрическим током. Это изделие оборудовано шнуром с заземляющим проводником и вилкой с заземлением. Вилка должна быть подключена к подходящей розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами.



### ОПАСНО.

- Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током.
- Если Вы затрудняетесь определить, правильно ли заземлено изделие, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию. Не изменяйте электрическую вилку, поставляемую с тренажером. Если она не соответствует электрической розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите соответствующую розетку.
- Не снимайте крышку двигателя, это может привести к риску получения травмы из-за поражения электрическим током.
- 120 В. Эта модель предназначена для использования в сети с номинальным напряжением 120 В и снабжена вилкой с заземлением, изображение которой показано на рис. А. Убедитесь, что изделие подключено к настенной розетке, конфигурация которой соответствует конфигурации вилки. С этим изделием не следует использовать переходной адаптер.
- 230 В. Эта модель предназначена для использования в сети с номинальным напряжением, превышающим 120 В, она оборудована специальным электрическим шнуром, а также снабжена вилкой с заземлением, изображение которой показано на рис. Б. Убедитесь, что изделие подключено к настенной розетке, конфигурация которой совпадает с конфигурацией вилки на рис. Б. С этим изделием не следует использовать адаптер. Если для использования изделия его необходимо подключить к электрической сети другого типа, изменение подключения должно выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.



# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ДЛЯ ТРЕНАЖЕРОВ TRUE

Информационный лист 2010

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед подключением шнура питания любого тренажера TRUE к электрической розетке прочитайте все инструкции, приведенные в данном документе и в руководстве по эксплуатации. Данный информационный лист позволяет определить, какое напряжение и шнуры питания, используются в месте Вашего проживания. В нем также содержатся требования к следующим компонентам:

- Заземление, отдельные линии
- Напряжение
- Шнуры питания
- Адаптеры питания
- Удлинители

**ОПАСНО.** Неправильное соединение контакта заземления тренажера может привести к поражению электрическим током. Если Вы затрудняетесь определить, правильно ли заземлен тренажер или подключен ли он к отдельной линии, обратитесь к квалифицированному электрику. Для внесения любых изменений в конструкцию шнура питания или вилки обратитесь к квалифицированному электрику. Компания TRUE не несет ответственности за травмы или повреждения, полученные из-за изменения шнура питания или вилки.

**ВНИМАНИЕ.** Проложите шнур питания вдали от источников тепла. Прокладывайте шнур таким образом, чтобы он никому не мешал.

### Удлинители

Не используйте удлинитель для подачи питания на любой тренажер TRUE.

### Заземление, отдельная линия

Тренажер TRUE должен быть заземлен. При неисправности или поломке оборудования, заземление обеспечивает линию наименьшего сопротивления для тока, что сокращает риск поражения электрическим током. Шнуры питания TRUE (за исключением циклических адаптеров) имеют заземляющий проводник и вилку с заземлением. Вилка должна быть подключена к подходящей розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами. Не используйте адаптер вилки для подключения шнура питания к розетке без заземления. Не используйте розетку выключателем системы короткого замыкания на землю или выключатель системы короткого замыкания на землю. Напряжение, необходимое для безопасной работы тренажера TRUE, должна обеспечивать отдельная линия.

### Напряжение

Значение напряжения, необходимого для тренажера, указано на табличке с серийным номером (обычно на передней панели тренажера). Требования к напряжению отличаются в зависимости от места Вашего проживания. Например, для беговой дорожки TRUE, приобретенной в США, требуется 115 В переменного тока, 60 Гц и 20 А. См. рис. 1. Однако в розетке бытовой сети значение силы тока составляет 15 А. В этом случае перед использованием тренажера необходимо установить отдельную линию на 20 А. Для этого обратитесь к электрику. См. рис. 2.



Рис. 1

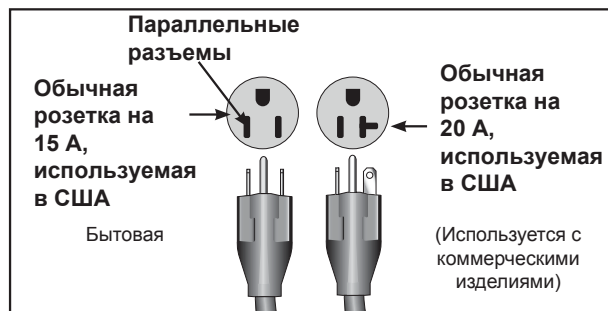
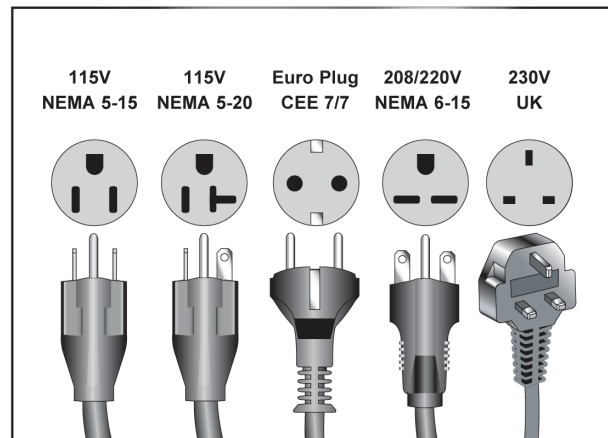


Рис. 2



# Глава 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ТАБЛИЧКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Замените изношенные, поврежденные или недостающие наклейки с предупреждениями.

Для замены изношенных или недостающих табличек с предупреждениями обратитесь в компанию TRUE FITNESS посредством веб-сайта [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com) или в отдел обслуживания клиентов по телефону 800-883-8783.

### **ВНИМАНИЕ!**


Перед использованием прочитайте и примите к сведению все инструкции и предупреждения.

- Несоблюдение мер предосторожности во время управления может привести к смерти или серьезной травме.
- Прекратите тренировку, если почувствуете слабость, головокружение или боль.
- Следите, чтобы части тела, одежда и аксессуары не попадали в движущиеся части тренажера.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Система контроля частоты пульса может быть неточной. Чрезмерные тренировки могут нанести серьезный вред здоровью или привести к смерти. Если почувствуете слабость, немедленно прекратите тренировку.


- Перед началом любой программы тренировок получите медицинский осмотр.
- Проверьте оборудование перед использованием. Не используйте тренажер, если он поврежден или не работает.
- Будьте внимательны при сборке и разборке тренажера.
- Не допускайте детей к тренажеру.

#### ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЕГОВОЙ ДОРОЖКИ:

- Перед началом дорожки широко расставьте ноги.
- Перед использованием тренажера изучите процедуры экстренной остановки и отработайте их.
- **ПЕРЕД ЗАНЯТИЕМ ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ ЗАЖИМ ЭКСТРЕННОЙ ОСТАНОВКИ К ОДЕЖДЕ!**
- Перед занятием убедитесь, что шарик зажима экстренной остановки не зажат и не имеет уклона, а красный магнитный ключ легко извлекается из тренажера.



TRUE FITNESS TECHNOLOGY, INC.  
ST LOUIS, MISSOURI 63366





Intertek  
3110024


CONFORMS TO ANSI/UL  
STD. 1647  
CERTIFIED TO CAN/CSA  
STD. C22.2 NO.68

Intertek Testing Services Taiwan Ltd.

Model No.  
**XS1000**



Serial No./Date Code  
**15-XS1000001A**



Rating:  
120Vac, 60Hz, 0.7A

MADE IN TAIWAN

## СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ

Данное оборудование соответствует всем применимым стандартам и правилам. Полный список соответствий см. на веб-сайте [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com).

## ПРАВИЛЬНОЕ ТРЕНИРОВОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:

- Во время тренировки ноги пользователя должны находиться на педалях (А).
- Во время тренировки руки пользователя должны находиться на ручках верхних тренировочных рычагов (Б).
- Во время тренировки пользователь должен оставаться в стоячем положении.



## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- **Перед использованием прочитайте и осознайте все инструкции и предупреждения.**
- Перед использованием программы физподготовки пройдите медосмотр. Если во время упражнения чувствуете слабость, головокружение или боль, прекратите тренировку и обратитесь к врачу.
- Перед использованием получите инструкции.
- Этот тренажер предназначен только для коммерческого использования.
- При наличии неисправных, изношенных, неплотно сидящих компонентов не используйте тренажер до их исправления, замены и закрепления.
- Занимаясь на тренажере, не надевайте свободно болтающуюся или свисающую одежду.
- Будьте внимательны при сборке и разборке тренажера.
- Перед использованием тренажера изучите процедуры экстренного останова и опробуйте их.
- Перед обслуживанием тренажера отключите все электропитание.
- Не превышайте максимальный вес пользователя 159 кг (400 фунтов).
- Поддерживайте верхнюю сторону движущейся поверхности чистой и сухой.
- Не разрешайте детям и животным подходить к тренажеру.
- Будьте внимательны при перемещении и сборке тренажера.
- Все тренажеры являются потенциально опасными. Невнимательное изучение условий использования тренажеров может привести к серьезной травме или смерти.
- Сохраните эти инструкции.



## **ВНИМАНИЕ!**

При подключении тренажера к электросети, напряжение в которой отличается от 110 В, необходимо установить соответствующий трансформатор перед включением питания тренажера. Инструкции по установке трансформатора входят в комплект трансформатора.

#### **Понижающий трансформатор**

Диапазон напряжений: 180–260 В

Частота: 50/60 Гц

Ток: 3 А (максимум)

#### **Повышающий трансформатор**

Диапазон напряжений: 75–100 В

Частота: 50/60 Гц

Ток: 8 А (максимум)

## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ПЕРЕД СБОРКОЙ

Необходимые инструменты (не предоставляются):

- Отвертка Phillips
- Шестигранный ключ М6
- Шестигранный ключ М8
- Шестигранный ключ М10
- Ключ 17 мм

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

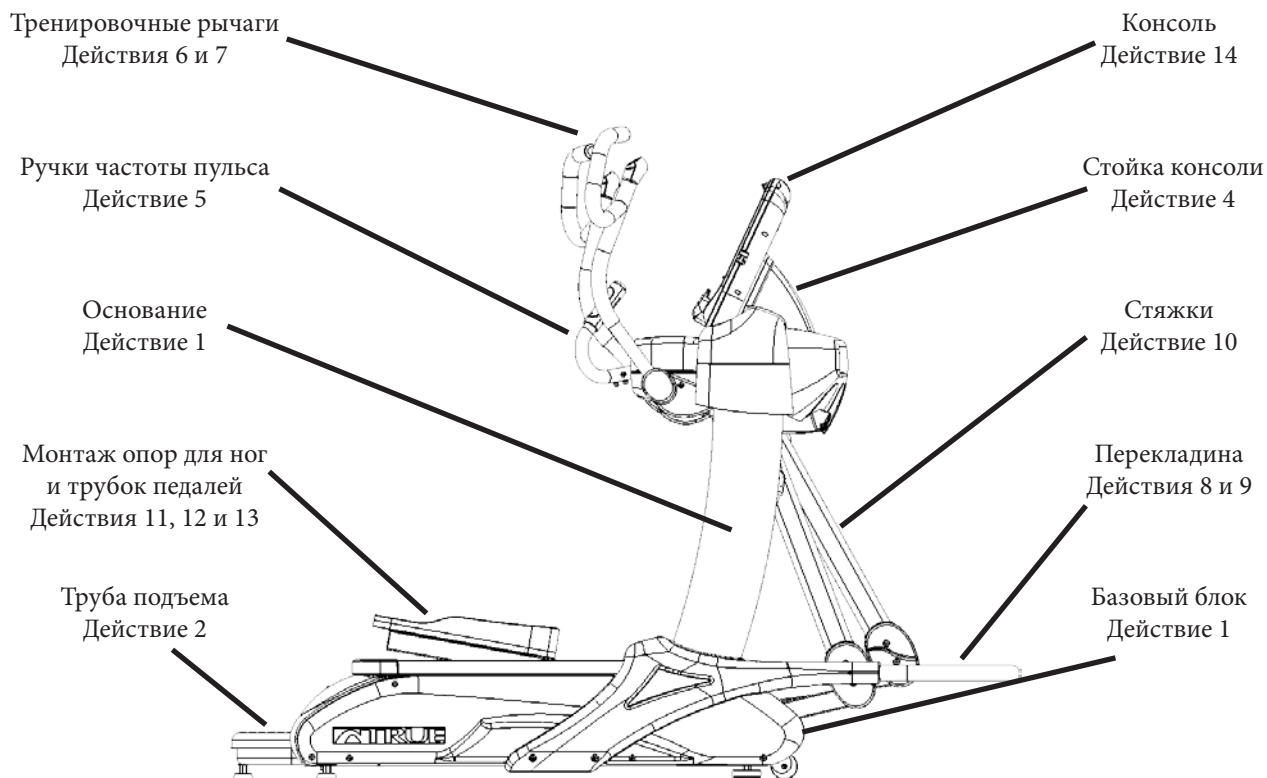
- Рекомендуется, чтобы распаковкой и сборкой эллиптического тренажера занимались два человека.
- Снимите ленту с упаковки, снимите верхнюю часть с поддона.
- Извлеките все компоненты из упаковки. Оставьте тренажер на поддоне.
- Для каждого действия используйте крепления из соответствующего пакета.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

НЕ используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.

Идентификация компонентов.

Используйте эту страницу для идентификации компонентов, используемых в каждом действии.



## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

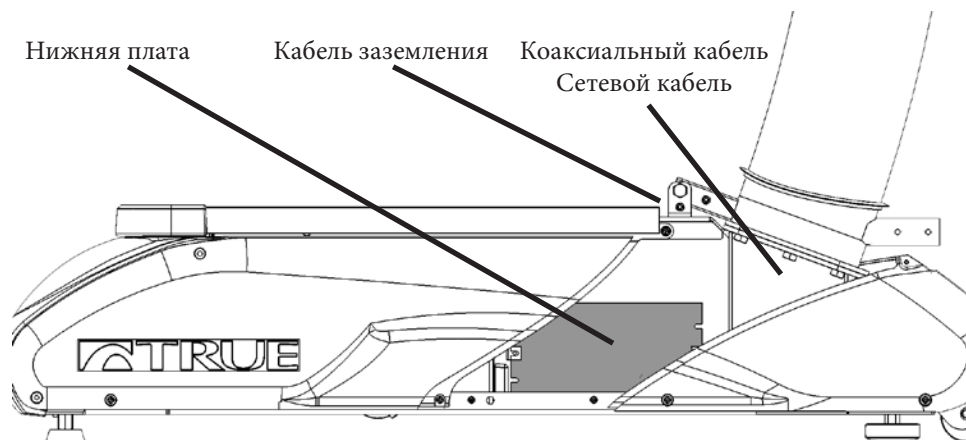
#### Измерение дверных проемов.

Измерьте все дверные проемы, проходы и лестничные пролеты, чтобы убедиться, что через них можно пронести раму 87,63 см (34,5 дюйма). Если их размер не позволит сделать это, перенесите все компоненты в место назначения и там соберите тренажер. Если тренажер необходимо положить на бок, отделите верхнее основание от базового блока и не снимайте пенопласт с левой стороны базового блока, чтобы не повредить пластиковые крышки, как показано на рисунке.

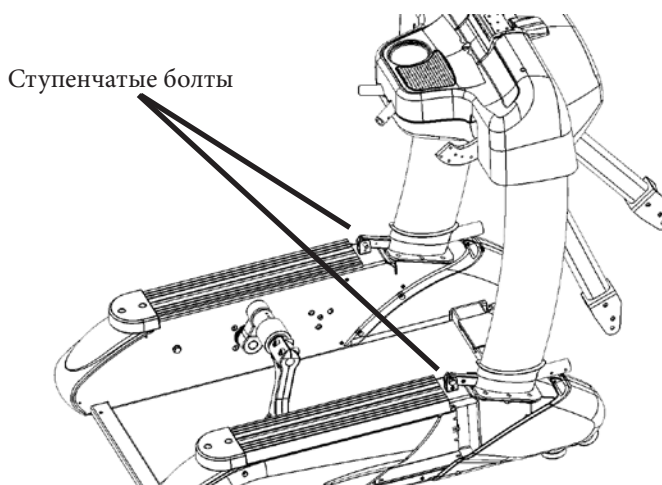
а) Отключите кабели от нижней платы.

б) Отсоедините сетевой кабель и коаксиальный кабель на основе правого основания.

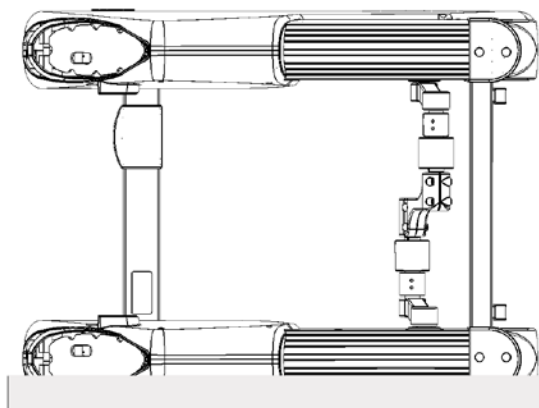
в) Отключите кабель заземления на шарнире правого основания.



г) Отверните ступенчатые болты на каждом шарнире основания и осторожно снимите основание с базового блока эллиптического тренажера.



ПРИМЕЧАНИЕ. Базовый блок эллиптического тренажера можно ставить на **ЛЕВУЮ** сторону, но **ТОЛЬКО** с прикрепленной к ее нижней части прокладкой из пенопласта.

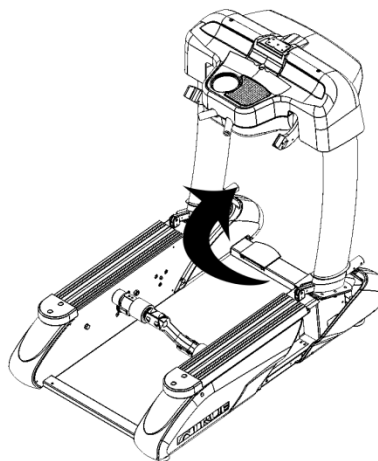


## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 1. Сложите и установите основание.

- а) Снимите крышку контейнера и верхний слой деталей и упаковки.
- б) Снимите все отдельные детали и материалы упаковки.
- в) Оставьте базовый блок тренажера в транспортировочном контейнере до действия 3.
- г) Поднимите основание в вертикальное положение.

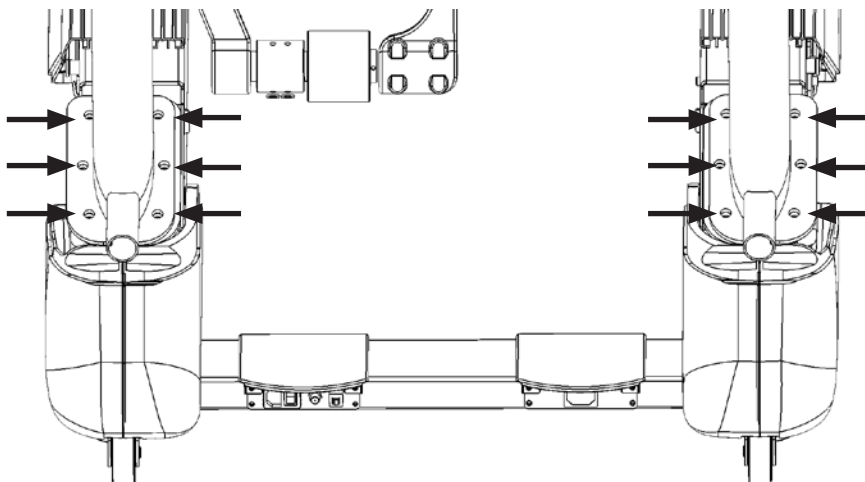


- д) Закрепите каждое основание на базовом блоке с помощью 6 болтов M10 1,5x20 и 8-мм торцевого ключа.

#### Необходимый крепеж:



12 болтов M10 1,5x20 мм



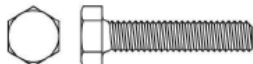
#### ДЕЙСТВИЕ 2. Установите трубу подъема и крышку.

- а) Прикрепите трубу к задней части тренажера с помощью 2 болтов M10 1,5x75 мм и ключа 13 мм.
- б) Прикрепите пластиковую ступеньку с помощью 4 винтов M5 0,8x12 мм.

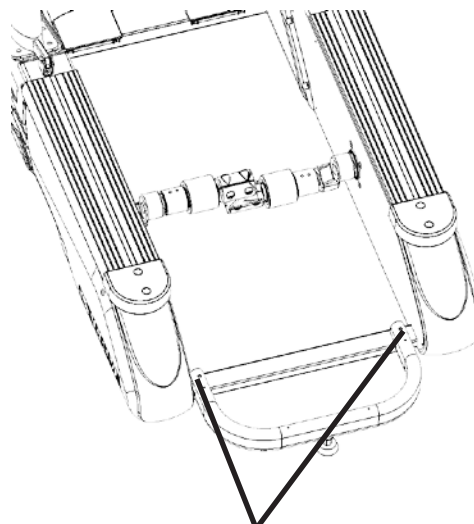
#### Необходимый крепеж:



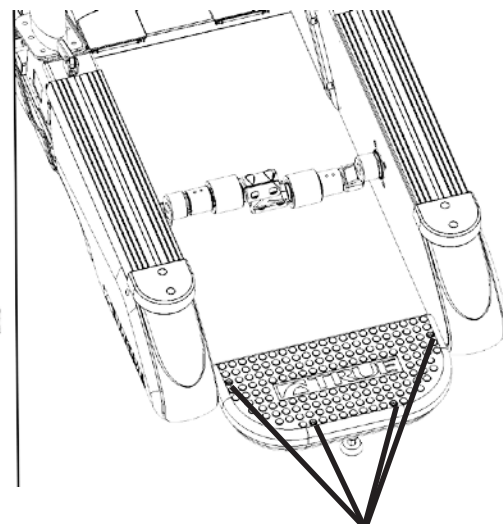
4 болта M5 0,8x25 мм



2 болта M8 1,25x70 мм



Болты M10 1,25x70 мм



Болты M5 0,8x25 мм

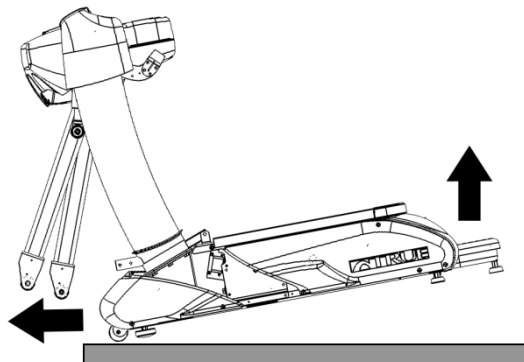
## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 3. Извлеките блок из поддона.

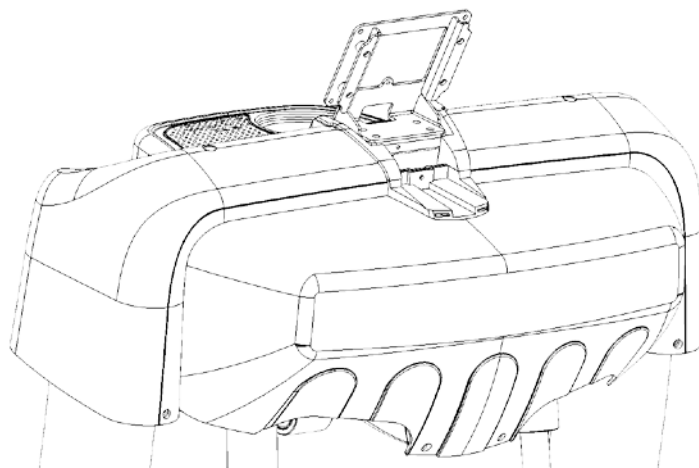
а) С помощью трубы подъема поднимите тренажер за заднюю часть.

б) Осторожно продвигайте тренажер вперед, чтобы извлечь его из поддона.



#### ДЕЙСТВИЕ 4. Проложите кабель и установите стойку консоли.

а) Проложите 50-контактный кабель данных через отверстие в стойке консоли к передней части тренажера (в направлении стрелки, показанной справа).

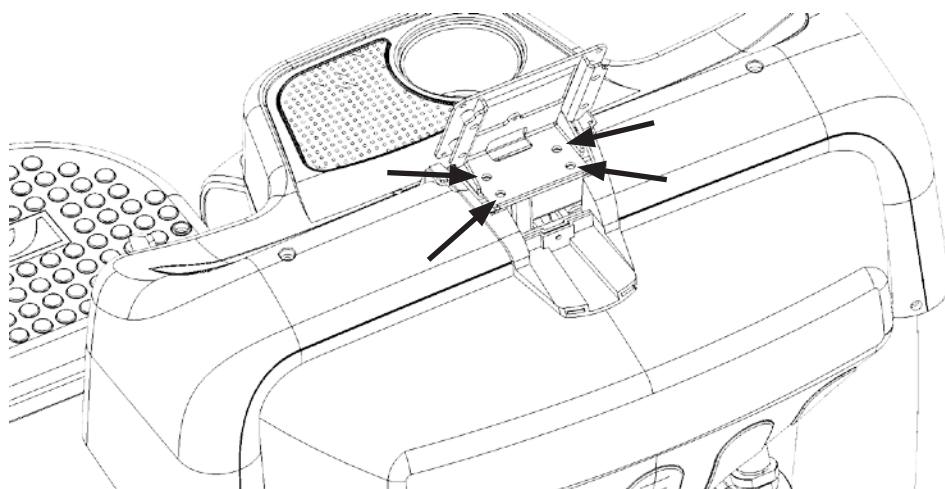


б) Закрепите стойку консоли, используя 4 болта М8 1,25х16 мм и 8-мм торцевой ключ.

**Необходимый крепеж:**



4 болта М8 1,25х16 мм





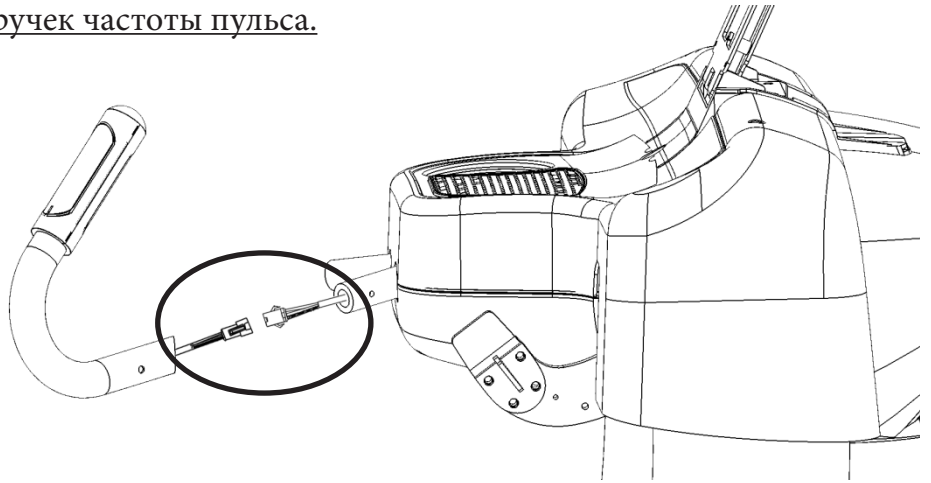
## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 5. Установите планки ручек частоты пульса.

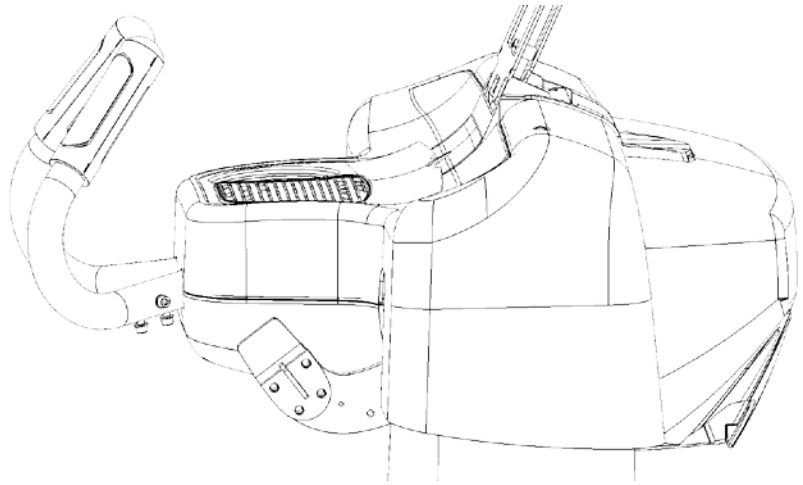
а) Подключите кабель частоты пульса для ручки.

б) **АККУРАТНО** установите ручку в основание и заправьте кабель частоты пульса в металлическую трубку. Не защемите провода кабеля частоты пульса.



в) С помощью 3 болтов М6 1,0x10 мм, 3 плоских шайб и 3 прокладок с каждой стороны затяните планки ручек на основании.

**Необходимый крепеж:**



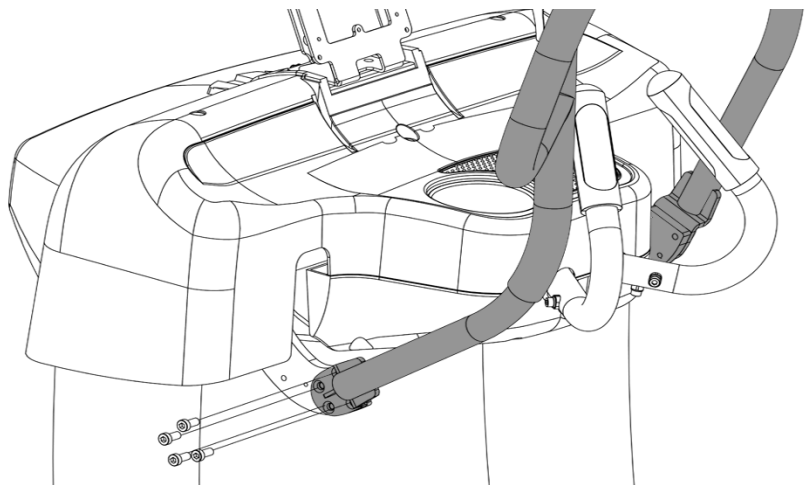
#### ДЕЙСТВИЕ 6. Установите верхние тренировочные рычаги.

а) Установите каждый верхний рычаг с помощью 4 болтов М8 1,25x20, используя шестигранный ключ 6 мм.

**Необходимый крепеж:**



8 конусообразных болтов М8 x 16 мм

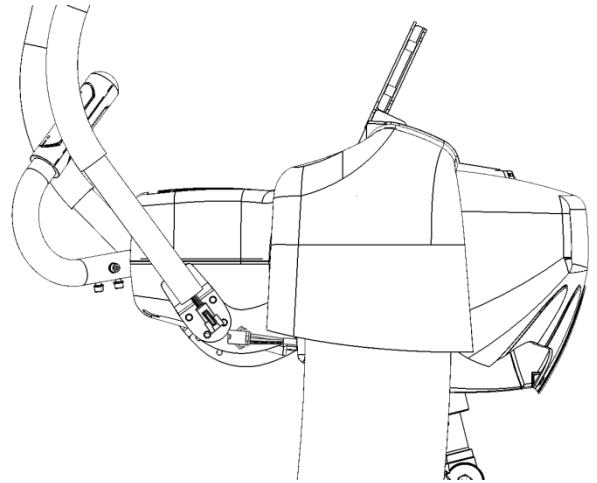


## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 7. Подключите кабели и установите крышки тренировочных рычагов.

а) Подключите кабель ключа удаленного доступа на основании каждого верхнего тренировочного рычага.



б) Закрепите крышки тренировочных рычагов с помощью 2 винтов M5 0,8x25 мм и 1 винта M5 0,8x12 мм с каждой стороны.

#### Необходимый крепеж:

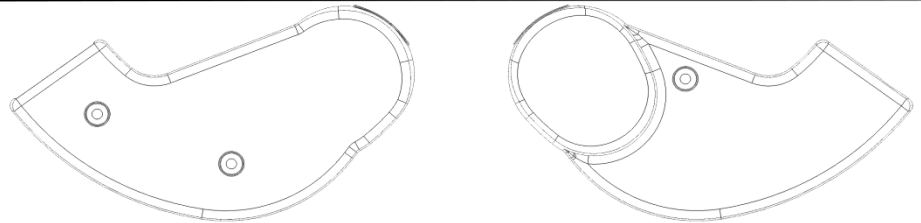
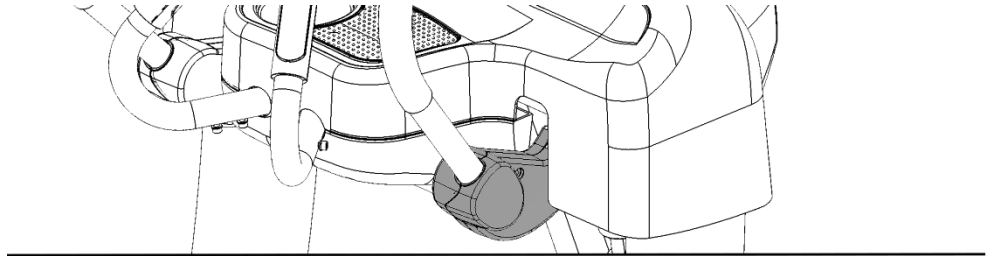


4 болта M5 0,8x25 мм



2 болт M5 0,8x12 мм

\***НЕ** используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.



#### ДЕЙСТВИЕ 8. Установите трубу перекладины.

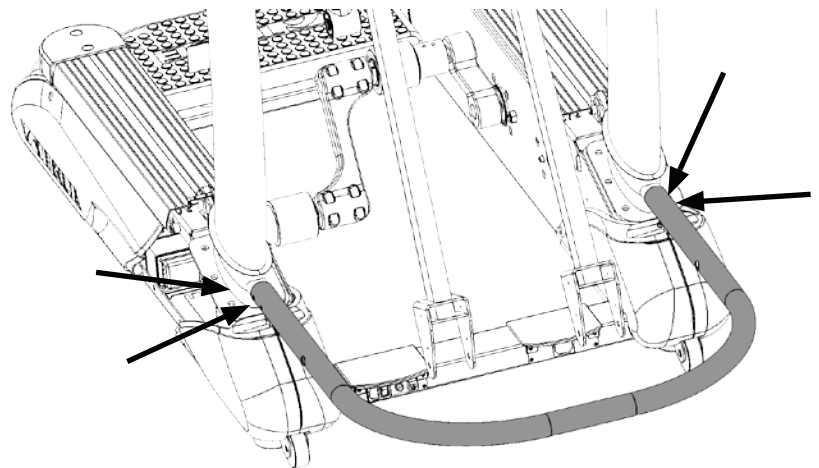
а) Поместите перекладину на стойки в передней части тренажера.

б) Закрепите ее с помощью 4 болтов M8 1,25x16 мм.

#### Необходимый крепеж:



4 болта M8 1,25x16 мм



## Примечание.

Если тренажер подключается к электросети, напряжение в которой отличается от 110 В, на **ЭТОМ ЭТАПЕ** необходимо установить соответствующий трансформатор. Инструкции по трансформатору входят в комплект поставки трансформатора.

## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 9. Установите крышки перекладкины и прокладку.

а) Закрепите внутреннюю и внешнюю крышки перекладкины с помощью 6 винтов M5 0,8x12 мм и 1 винта M5 0,8x50 мм.

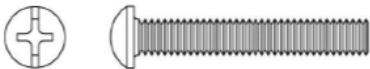
\*Расположение винтов показано справа.

б) Сдвиньте черные резиновые прокладки вниз по основанию, пока они не будут расположены напротив новых установленных крышек перекладкины.

#### Необходимый крепеж:



12 болт M5 0,8x12 мм

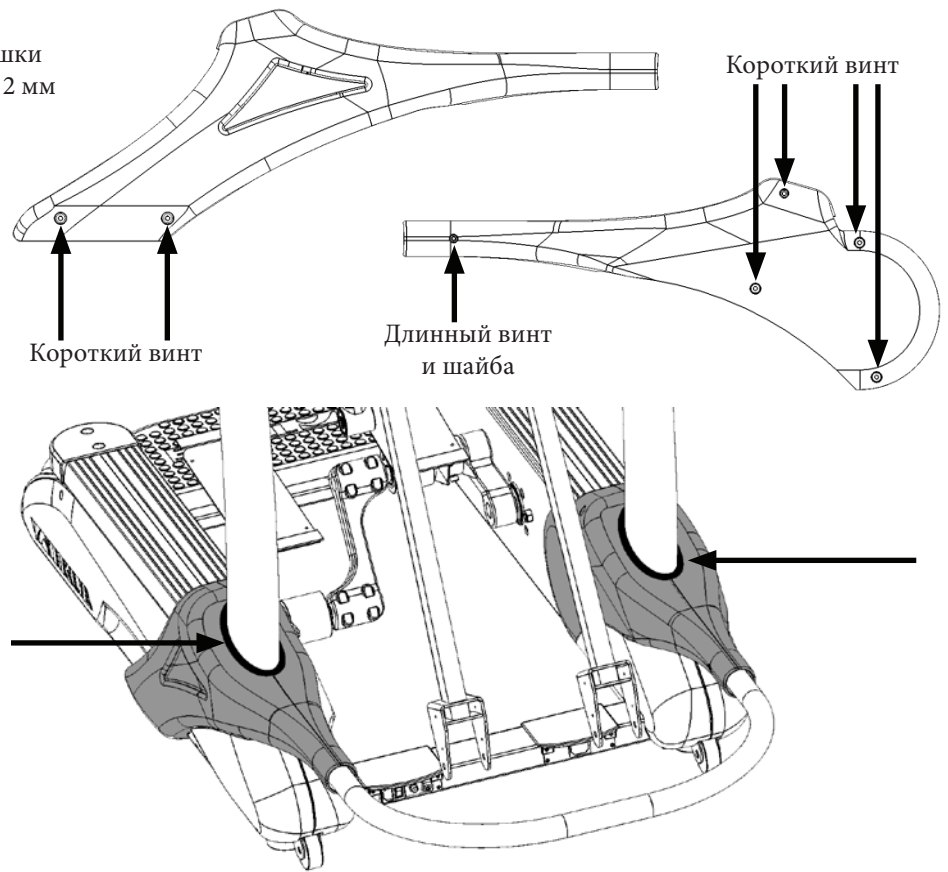


2 болта M5 0,8x50 мм



2 плоские шайбы

\***Не** используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.



#### ДЕЙСТВИЕ 10. Установите тяги.

а) Закрепите нижнюю часть каждой тяги с помощью 4 болтов M8x12 и 4 изогнутых шайб M8, но не затягивайте их.

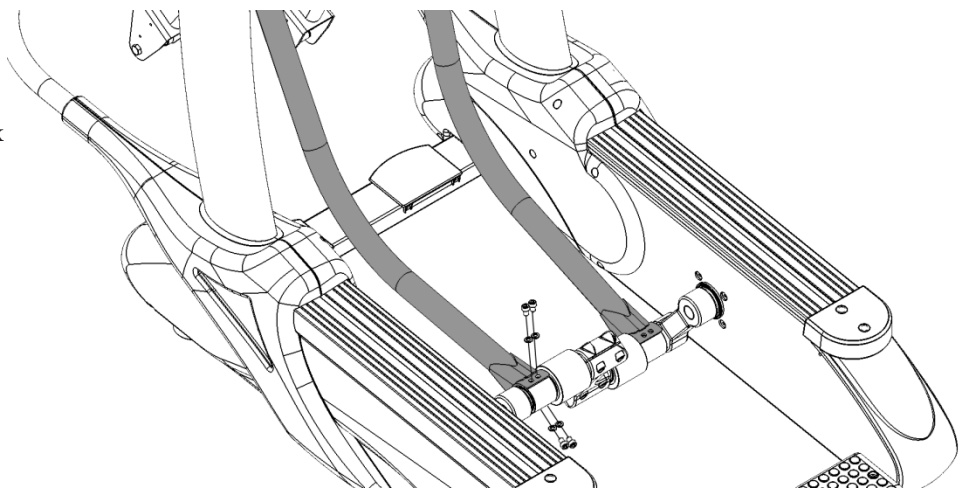
#### Необходимый крепеж:



8 болтов M8 1,25x12 мм



8 изогнутых шайб



## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

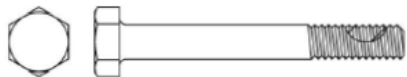
### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 10. Установите тяги.

б) Задвиньте каждую тягу на ее вал и установите и полностью затяните болт M10 1,5x75 мм, плоскую шайбу и гайку M10, используя ключ-трещотку 17 мм.

в) Затяните нижние 8 болтов с помощью торцевого ключа 6 мм.

#### Необходимый крепеж:



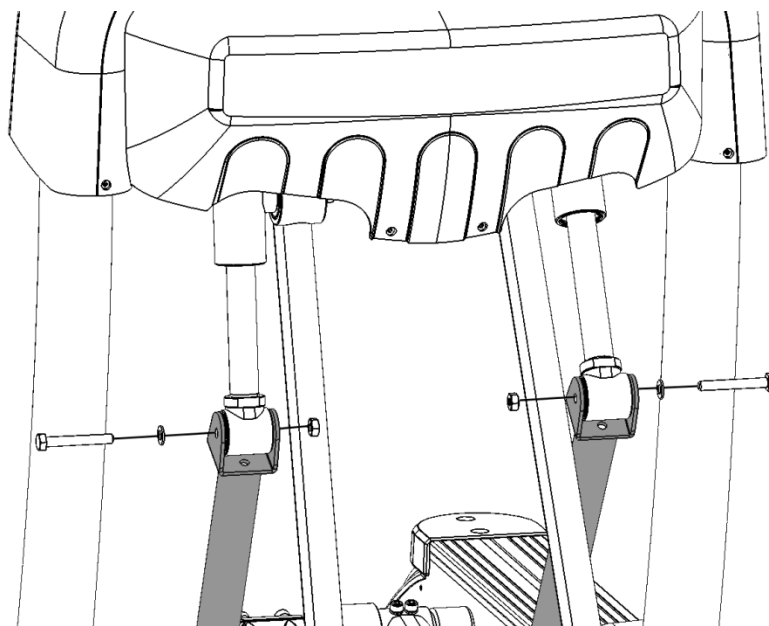
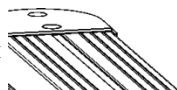
2 болта M10x75 мм



2 гайки M10



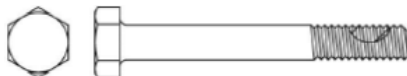
2 плоские шайбы



#### ДЕЙСТВИЕ 11. Установите трубки педалей.

а) Используйте 2 болта M10x80 мм и 2 гайки M10 для крепления трубок педалей, но не затягивайте болты.

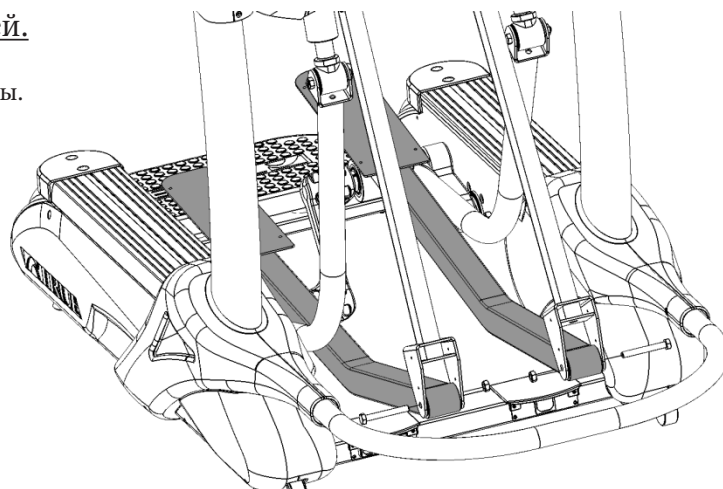
#### Необходимый крепеж:



2 болта M10x80 мм

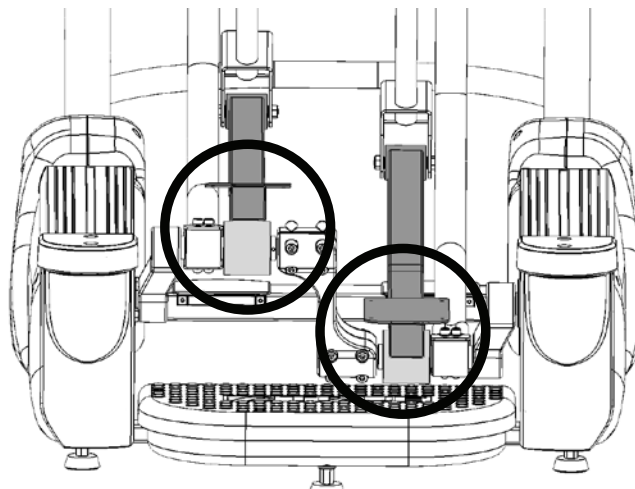


2 гайки M10



б) Убедитесь, что трубки педалей расположены по центру относительно роликов коленчатого вала.

в) Полностью затяните болты трубок педалей.



## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

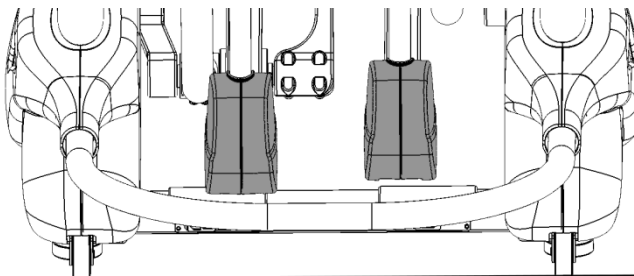
#### ДЕЙСТВИЕ 12. Установите пластиковые шарнирные крышки трубки педалей.

а) Прикрепите передние крышки трубок педалей с помощью 8 винтов М5х12 мм.

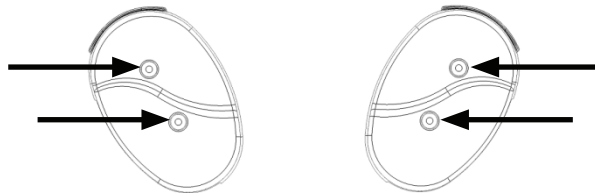
Необходимый крепеж:



8 болтов М5х12 мм



\***Не** используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.



#### ДЕЙСТВИЕ 13. Установите опоры для ног и упоры для стоп.

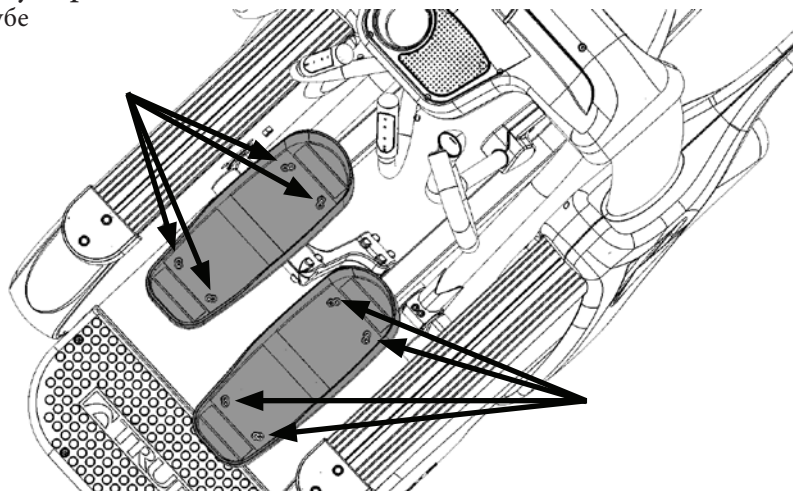
а) Прикрепите каждую пластиковую опору для ног к трубе педалей с помощью 4 винтов М6 1,0х12 мм.

Необходимый крепеж:

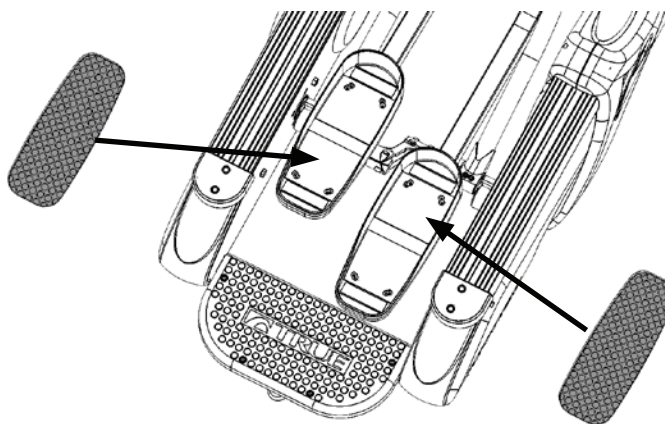


8 винтов М6 1,0х12 мм

\***Не** используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.



б) Вставьте упоры для стоп в пластиковые опоры для ног и убедитесь, что они закреплены крепежными лентами.



## ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

### ДЕЙСТВИЯ ПО СБОРКЕ

#### ДЕЙСТВИЕ 14. Прикрепите заднюю пластиковую крышку консоли.

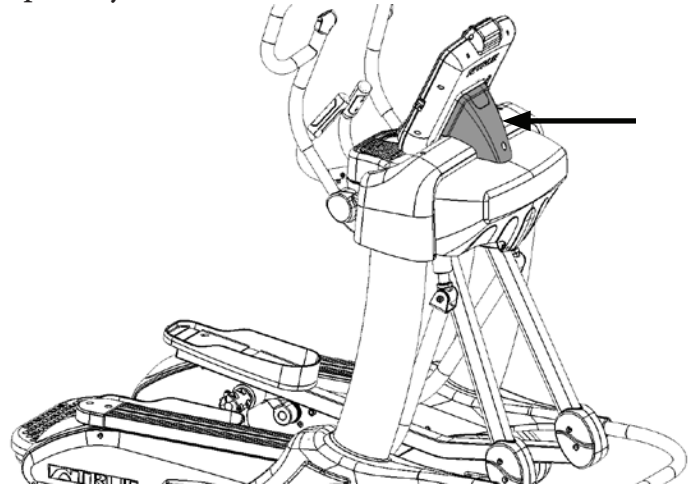
- а) Прикрепите заднюю крышку консоли с помощью одного болта М5 0,8х12 мм.

Необходимый крепеж:



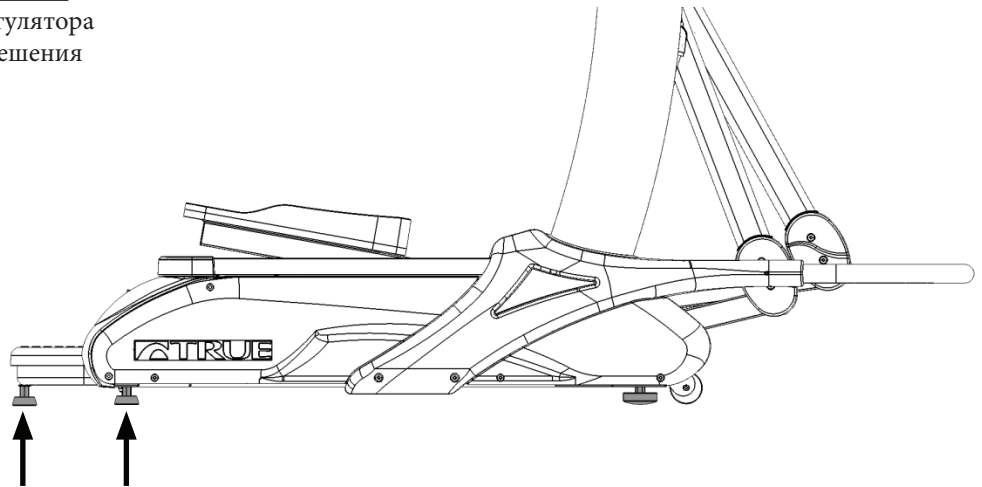
1 болт М5 0,8х12 мм

\***Не** используйте ударную дрель при сборке пластиковых компонентов.



#### ДЕЙСТВИЕ 15. Регуляторы уровня.

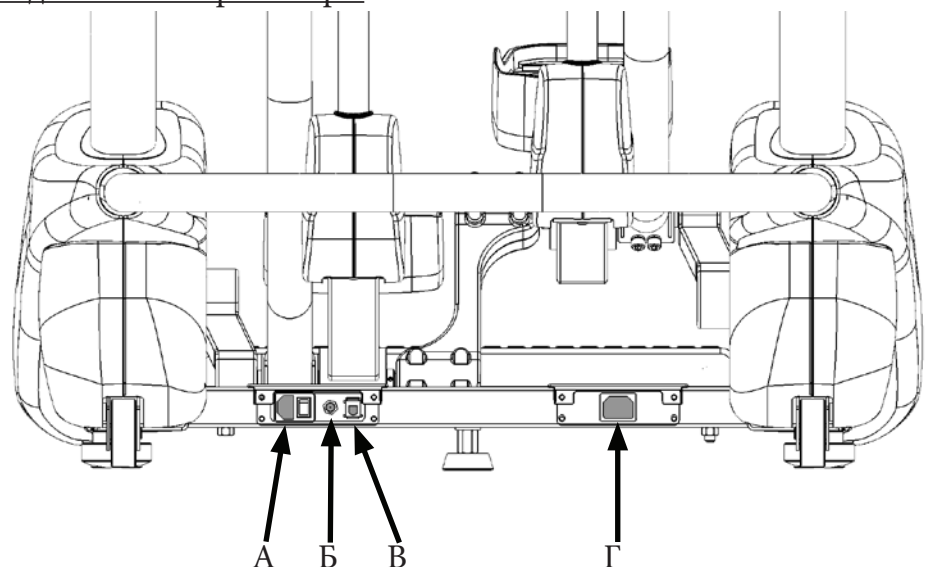
- а) При необходимости используйте 3 регулятора уровня в нижней части тренажера для решения проблемы неровного пола.



#### ДЕЙСТВИЕ 16. Заключительные подключения тренажера.

- а) Кабель питания  
б) Коаксиальный кабель (необязательно)  
в) Сетевой кабель (необязательно)  
г) Дополнительный блок питания (необязательно)

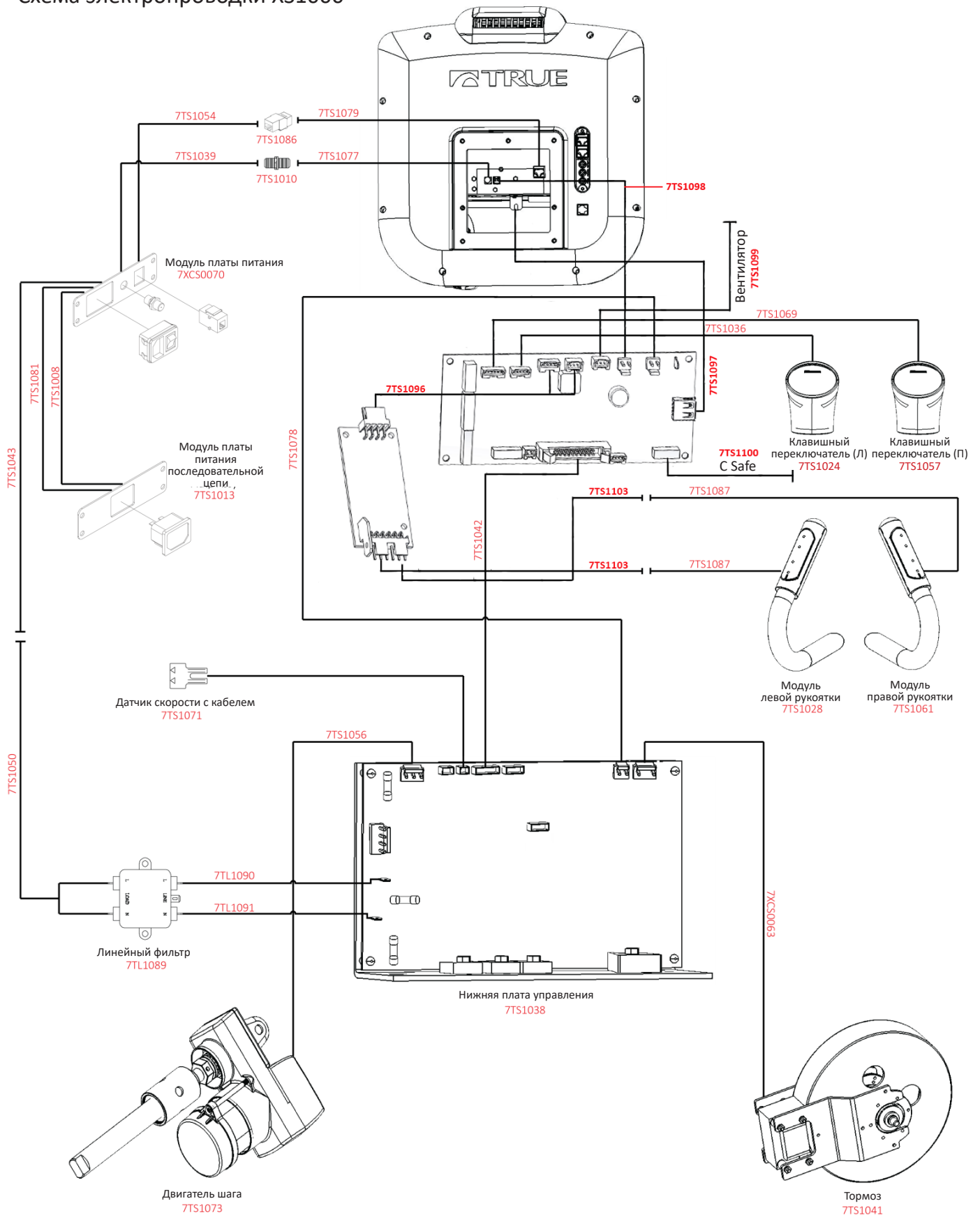
\*До 3 эллиптических тренажеров Spectrum (TS1000) можно соединить друг с другом и подавать питание через порт дополнительного блока питания.



# ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

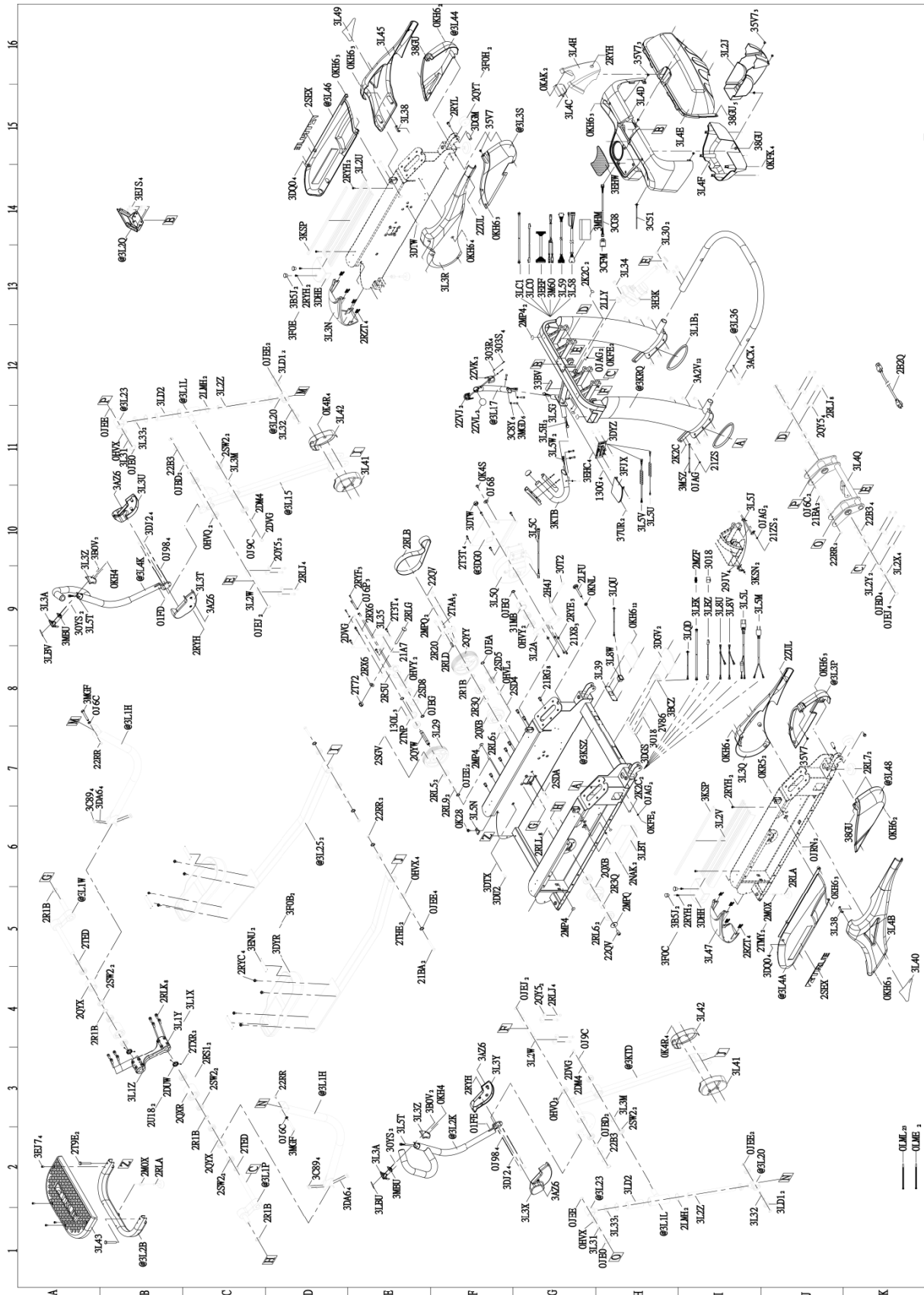
## СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ:

Схема электропроводки XS1000



# ГЛАВА 2. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

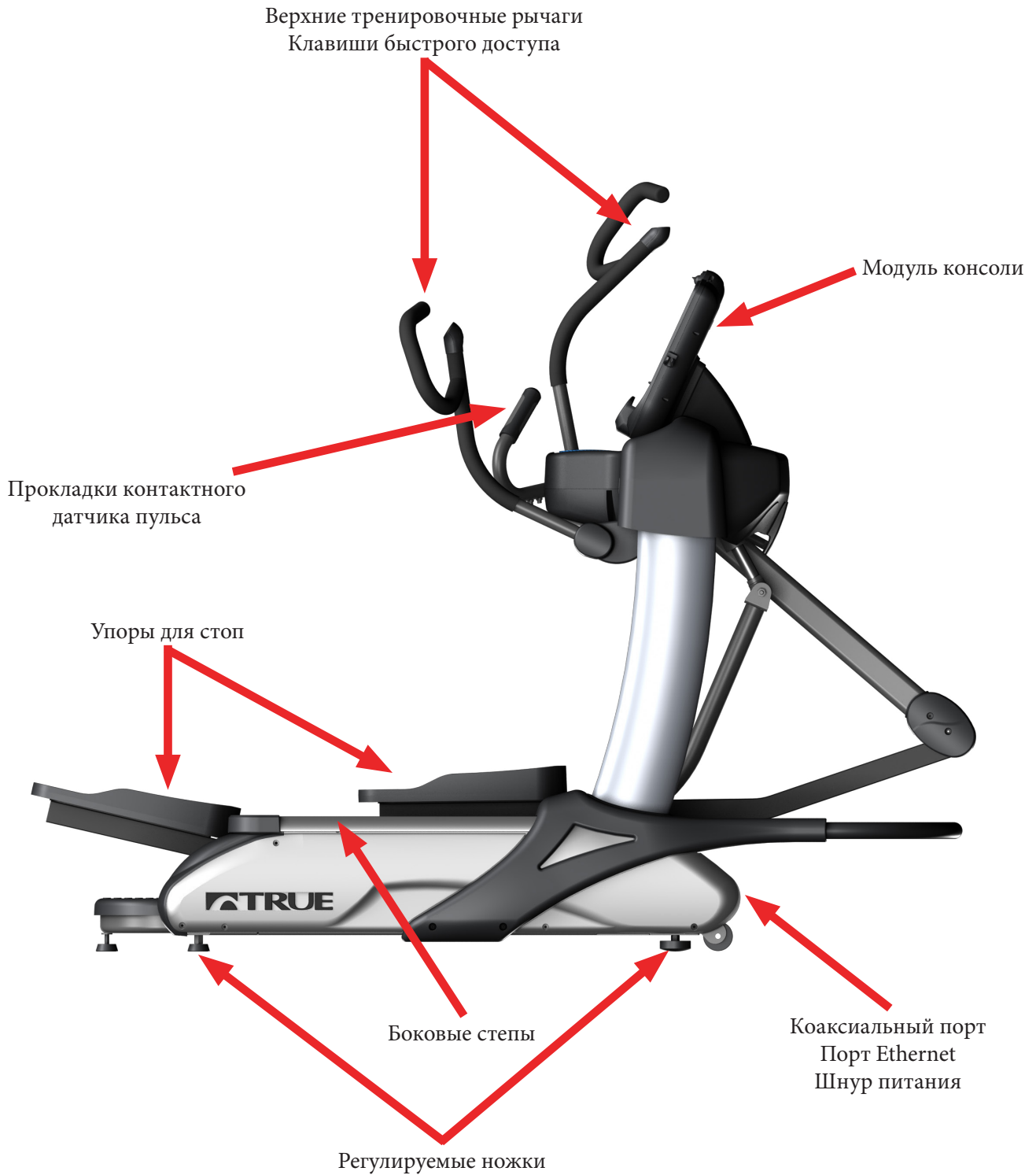
## РАЗНЕСЕННАЯ СХЕМА:





# ГЛАВА 3. ОБЗОР ПРОДУКТА

## ОБЗОР ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM:



## ГЛАВА 3. ОБЗОР ПРОДУКТА

### ОБЗОР ТРЕНАЖЕРА SPECTRUM:

#### Модуль консоли:

Консоль позволяет пользователю настроить программу тренировки и управлять эллиптическим тренажером во время тренировки (обзор консоли и инструкции по эксплуатации см. в руководстве пользователя выбранной консоли).

#### Верхние тренировочные рычаги:

Подвижные ручки эллиптического тренажера обеспечивают нагрузку верхней части тела с использованием сопротивления.

#### Клавиши быстрого доступа:

Дают возможность быстро и удобно настроить интенсивность тренировки или длину шага эллиптического тренажера.

#### Прокладки контактного датчика пульса:

Дают возможность контролировать пульс без использования беспроводного датчика пульса на груди.

#### Боковые ступи:

Стационарные ступи по бокам эллиптического тренажера позволяют пользователю безопасно расставить ноги на упорах для стоп во время начала тренировки, чтобы изолировать верхнюю часть тела, или в экстренной ситуации.

#### Упоры для стоп:

Подвижные педали эллиптического тренажера обеспечивают нагрузку нижней части тела с использованием сопротивления.

#### Регулируемые ножки:

Система регулировки, используемая для выравнивания эллиптического тренажера.

#### Коаксиальный порт:

Передает телевизионный сигнал тренажеру.

#### Порт Ethernet:

Обеспечивает сетевое соединение для совместимых вариантов консоли.

#### Шнур питания:

Служит для передачи в эллиптический тренажер электропитания от настенной розетки.

 **TRUE**<sup>®</sup>

**CARDIO**  
COMMERCIAL

**SPECTRUM**



**HIGH INTENSITY**  
TRAINING



### **Самый универсальный кардиотренажер на рынке**

Революционный тренажер TRUE Spectrum — это тренажер, который может использоваться как беговой, эллиптический или степпер. Тренажер Spectrum предоставляет каждому пользователю разнообразные возможности настройки с шагом 2,5 см (1 дюйм) в диапазоне 33–76 см (13–30 дюймов). Клавиши быстрого доступа позволяют пользователям с помощью одного нажатия перейти с шага на полноценный бег, нагружая дополнительные группы мышц в рамках одной кардиотренировки. Уникальные программы, такие как Cardio 360™, позволяют выбрать тренировку для всего тела. Благодаря высококачественным компонентам и тщательным проверкам тренажер TRUE Spectrum является надежным решением «3-в-1» для коммерческих фитнес-центров.

<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	Блок питания	Доступен в варианте 110 В / 220 В
	Длина шнура	3,7 м / 12 футов
	Система привода	Core Drive™
	Тренировка на укреплени е всего тела	Cardio 360™
	Источник нагрузки	Электромагнитный тормоз на вихревых токах
	Максимальная нагрузка	600 Вт
	Конструкция рамы	Толстая сталь, соединенная с помощью автоматической сварки
	Кнопки быстрых шагов	33 см/13 дюймов, 53 см (21 дюйм), 76,2 см (30 дюймов) / Envision <sup>16</sup> , Escalate <sup>9</sup>
	Диапазон регулировки шага	С 33 см/13 дюймов до 76,2 см (30 дюймов) с приращением 2,5 см (1 дюйм)
	Упоры для стоп	Мягкий амортизирующий и прочный материал
	Тренировочные рычаги для различного захвата	Эргономические ручки для захвата разного типа с клавишами быстрого доступа шагов и тренировки
	Конструкция поручней	Центральные контактные ручки с датчиком считывания пульса
	Конструкция боковых ступен	Матовый алюминий с рельефной поверхностью
	Мониторинг контактного датчика пульса	Да
	Мониторинг беспроводного датчика пульса	Совместимость с устройствами Polar®
<b>ДОСТУПНЫЕ КОНСОЛИ</b>	Envision <sup>16</sup> , Escalate <sup>9</sup> , Emerge	
<b>УЧЕТ РЕСУРСОВ</b>	Совместимость с EcoFit	
Cardio 360™	Изолирование верхней части тела	Да
	Изолирование нижней части тела	Да
	Все тело	Да
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b>	Боковые ступени	Стандартные
	Удлиненные поручни	Стандартные
	Активная защита (съемная)	Стандартная
<b>ОДОБРЕНИЕ КОНТРОЛИРУЮЩИХ ОРГАНОВ</b>	ETL UL1647, CSA, CE, EN957, FCC	
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ</b>	Аксессуары	Подстаканник, отсек для аксессуаров, отлитая подставка для книг/держатель для планшета
<b>ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	Площадь основания	Длина x ширина: 198 x 91 см (78 x 36 дюйма)
	Площадь во время работы	Длина x ширина: 214 x 91 см (85 x 36 дюйма)
		Q-фактор (расстояние между педалями)
	Вес тренажера	193 кг (425 фунтов)
	Вес в упаковке	215 кг (475 фунтов)
	Максимальный вес пользователя	181 кг (400 фунтов)
	Высота шага вверх	13 см (5 дюймов)
Приспособления для переноски	2 передних транспортировочных колесика	
<b>ГАРАНТИЯ</b>	Классификация гарантии	Коммерческие организации (все организации, получающие прибыль, независимо от использования)
	Рама	Срок службы
	Компоненты	3 года
	Изготовление	3 года

Гарантии за пределами США и Канады могут отличаться. За подробными сведениями обращайтесь к своему дилеру. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

BROCH17HIT02  
РЕД. 12-08-17



# ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ  
ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ ТРЕНАЖЕР SPECTRUM XS1000

Сэкономьте свое время и зарегистрируйтесь в Интернете!  
Активируйте комплексные гарантии на веб-сайте [truefitness.com](http://truefitness.com)

Все изделия TRUE® Fitness распространяются компанией TRUE, и на них предоставляется гарантия первоначальному покупателю зарегистрированного продукта. Для перечисленных далее компонентов изделия TRUE («Изделие») в случае нормального использования и обслуживания гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ только в течение указанного ниже периода времени, начиная от первоначальной даты покупки:

Рама*	Срок службы
<b>Компоненты</b> Сенсорный экран Transcend Консоль Escalate <sup>15</sup> Электрические компоненты Изнашивающиеся компоненты Внешний вид	3 года 3 года 3 года 3 года 6 месяцев
<b>Изготовление</b> Компоненты Внешний вид	3 года 6 месяцев
<b>Подключение устройств</b> Разъем для наушников и USB-порт	90 дней для компонентов, без гарантии на изготовление

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Гарантия действительна только для США и Канады.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если не зарегистрировать изделие, это приведет к отсутствию обслуживания или разрешения на поставляемые комплектующие.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Покупка изделий на вторичном рынке у стороннего поставщика приведет к аннулированию гарантии.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Этот продукт предназначен для коммерческого использования, которое не распространяется на некоммерческие организации, и может использоваться не более 8 часов в день. Если данное изделие не будет использоваться в этих конкретных условиях, обратитесь в компанию TRUE, поскольку гарантия может аннулироваться.

**Рама.** Для рамы гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение всего срока службы продукта. В отношении рамы имеется гарантия на изготовление и фрахт (части, отправленные компанией TRUE) на два года от даты покупки. \* Эта ограниченная гарантия на рамную конструкцию не распространяется на краску и покрытие.

**Компоненты.** На электрические компоненты эллиптического тренажера и изнашивающиеся компоненты распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение трех лет и гарантия на изготовление в течение трех лет. Сенсорные экраны Transcend и консоли Escalate<sup>15</sup> распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение трех лет и гарантия на изготовление в течение трех лет. Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования

предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания. Компания TRUE Fitness не отвечает за работу системы измерения пульса на своих продуктах, так как она зависит от физиологии пользователя, его возраста, метода использования и прочих факторов.\* Данная ограниченная гарантия не применяется к обновлениям версии программного обеспечения.

**Внешний вид.** Для внешних компонентов гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение шести месяцев с гарантией на изготовление в соответствии с гарантийным периодом на компоненты. Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания. Эта ограниченная гарантия будет применяться, помимо прочего, к пластиковым крышкам, кожухам, заглушкам, значкам, декоративному покрытию, краске, покрытию и рукояткам.

**Подключение устройств.** Для элементов подключения устройств, разъема для наушников и USB-порта гарантируется отсутствие дефектов материалов и качества работ в течение 90 дней без гарантии на изготовление.

**Изготовление.** На изготовление распространяется гарантия в течение трех лет от даты покупки, если иное не указано в этой ограниченной гарантии, и авторизованный центр обслуживания TRUE предоставляет такие услуги. За обслуживание, для выполнения которого требуется поездка на расстояние более 80 км (50 миль), может взиматься дополнительная плата. Указания по целесообразному и необходимому обслуживанию см. в руководстве пользователя.

**Процедура требований по гарантии.** Обслуживание по ограниченной гарантии TRUE может быть получено путем обращения к авторизованному дилеру TRUE, у которого было приобретено изделие. Если дилер, у которого было приобретено изделие, больше не является авторизованным дилером TRUE, обслуживание по ограниченной гарантии TRUE может быть получено путем обращения непосредственно в компанию TRUE по адресу:

TRUE Fitness, отдел обслуживания клиентов

865 Hoff Road, St. Louis, MO 63366

1.800.883.8783

Часы работы: с 8:30 до 17:00 (по центральному стандартному времени)

# ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ  
ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ ТРЕНАЖЕР SPECTRUM XS1000

Сэкономьте свое время и зарегистрируйтесь в Интернете!

Активируйте комплексные гарантии на веб-сайте [truefitness.com](http://truefitness.com)

- ЭТА ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ОСОБЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, У ВАС ТАКЖЕ МОГУТ БЫТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ РЕГИОНА.**
- Эта ограниченная гарантия может быть оформлена только после заполнения формы регистрации гарантии в Интернете или после заполнения прикрепленной формы, подписи первоначального покупателя в этой форме и отправки ее в компанию TRUE в течение 30 дней с момента получения покупателем Изделия. Чтобы ограниченная гарантия была действительной, серийный номер на Изделии должен быть не поврежден.
- Эта ограниченная гарантия применяется к изделию, только если Изделие остается в собственности первоначального покупателя и нигде не перевозилось.
- Эта ограниченная гарантия становится **ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ, ТОЛЬКО** если первоначальная сборка или установка Изделия осуществлялись авторизованным дилером или техническим специалистом TRUE (если первоначальную сборку и установку осуществлял не специалист авторизованного дилера и не технический специалист TRUE, эта ограниченная гарантия будет аннулирована, если предварительно не будет получено письменное разрешение компании TRUE).
- Эта ограниченная гарантия не распространяется на повреждения или неисправность оборудования, вызванные неправильной сборкой или установкой, случаи несоблюдения инструкций и игнорирования предупреждений в руководстве пользователя, несчастные случаи, случаи неправильного использования или использования не по назначению, несанкционированные модификации или случаи отсутствия целесообразного и необходимого обслуживания (как указано в руководстве пользователя).
- Эта ограниченная гарантия применяется только к расходам на ремонт и замену компонентов и не включает в себя расходы на работу (по истечении указанного выше гарантийного периода), транспортировку, обслуживание, возврат и перевозку, за исключением явно указанных здесь случаев.
- Эта ограниченная гарантия не применяется к: сервисным вызовам для исправления установки оборудования или предоставления инструкций владельцам о том, как использовать оборудование; или любым другим затратам на работу, выполненную по истечении применимого гарантийного периода на изготовление.
- Эта ограниченная гарантия, которая предоставляется в явной форме и вместо любых других явно выраженных гарантий, образует единственную гарантию, предоставляемую компанией TRUE.
- ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧЕНА ПО ДЛИТЕЛЬНОСТИ И КОМПЕНСАЦИИ ВРЕМЕНЕМ ДЕЙСТВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. НЕКОТОРЫЕ РЕГИОНЫ НЕ ДОПУСКАЮТ ОГРАНИЧЕНИЙ НА ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**
- ОПИСАННЫЕ ВЫШЕ КОМПЕНСАЦИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИМИ ТОЛЬКО ВАМ КОМПЕНСАЦИЯМИ И МАКСИМАЛЬНЫМ РАЗМЕРОМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ TRUE ЗА ЛЮБОЕ НАРУШЕНИЕ ЭТОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ TRUE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, КОТОРУЮ**

**ВЫ ЗАПЛАТИЛИ ЗА ИЗДЕЛИЕ, И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ TRUE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ШТРАФНОЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЕ. НЕКОТОРЫЕ РЕГИОНЫ ЗАПРЕЩАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНОГО ИЛИ КОСВЕННОГО УЩЕРБА, ПОЭТОМУ УКАЗАННОЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ АВТОРИЗОВАННЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ РАБОТ ПО ГАРАНТИИ:

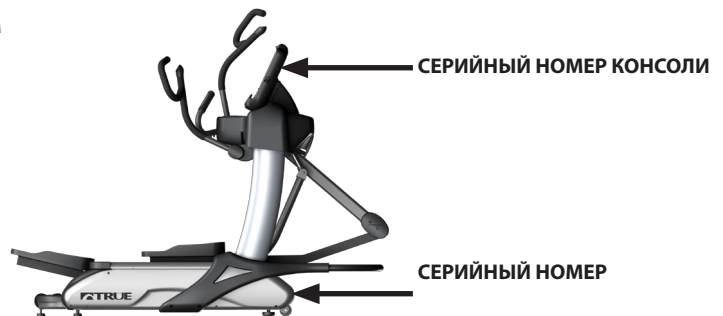
Оплата работы по гарантии или права на гарантийные компоненты не могут передаваться, повторно назначаться третьей стороне без явного письменного согласия компании TRUE. Даже выполнение мелких негарантийных работ требует письменного утверждения компании TRUE.

#### СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА ЭЛЛИПТИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА XS1000:

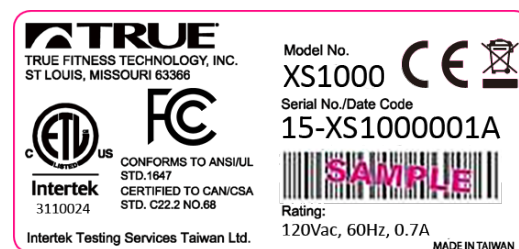
Эллиптический тренажер XS1000 поставляется с двумя серийными номерами. Один серийный номер находится на основании, а другой — на консоли дисплея (см. следующий рисунок). Серийный номер на основании указан на металлической табличке, которая закреплена в нижней правой части основания тренажера. Серийный номер на консоли указан в нижней правой части каждой консоли. Запишите серийные номера ниже и сохраните их для будущего обращения.

#### СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОНСОЛИ:

#### СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ОСНОВАНИЯ:



#### ОБРАЗЕЦ НАКЛЕЙКИ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ:



Храните эту страницу для будущего обращения

# ГЛАВА 7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



КОММЕРЧЕСКАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ  
ЭЛЛИПТИЧЕСКИЙ ТРЕНАЖЕР SPECTRUM XS1000

Благодарим Вас за покупку изделия TRUE. Чтобы подтвердить гарантию на изделие TRUE простым и быстрым способом, перейдите на веб-сайт [truefitness.com](http://truefitness.com) и зарегистрируйте продукт. Предоставляемая информация никогда не передается другим физическим лицам или агентствам ни для каких целей. Если Вы хотите отправить свою гарантийную карту по почте, владелец изделия должен заполнить указанную ниже информацию и отправить карту компании TRUE Fitness в течение 30 дней от даты установки оборудования.

Обратите внимание. Если не зарегистрировать изделие, это приведет к отсутствию обслуживания или разрешения на поставляемые комплектующие.

Чтобы отправить информацию о гарантии, заполните указанную ниже информацию и отправьте ее по адресу: Service Dept., TRUE Fitness, 865 Hoff Road, St. Louis, MO 63366 (или сэкономьте почтовые сборы и выполните регистрацию в Интернете на сайте [www.truefitness.com](http://www.truefitness.com))

## Регистрация коммерческой гарантии

**УКАЖИТЕ ОБА СЕРИЙНЫХ НОМЕРА НИЖЕ.  
НЕОБХОДИМЫЕ СВЕДЕНИЯ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ:**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОНСОЛИ:**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ОСНОВАНИЯ:**

Тип модели \_\_\_\_\_

Дата покупки \_\_\_\_\_

Название компании \_\_\_\_\_

Имя контактного лица \_\_\_\_\_

Фамилия контактного лица \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Город \_\_\_\_\_ Область \_\_\_\_\_ Почтовый индекс \_\_\_\_\_

Адрес эл. почты \_\_\_\_\_ Веб-сайт \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_

1. Как Вы впервые узнали о компании TRUE?

- а. Дилер  б. Веб-сайт  
 в. Реклама  г. Потенциальный клиент  
 д. Текущий клиент  е. Другое \_\_\_\_\_

2. Почему Вы купили изделие TRUE?

- а. Дизайн/внешний вид  б. Предложение дилера  
 в. Цена/стоимость  г. Качественное исполнение  
 д. Характеристики  е. Репутация компании TRUE  
 ж. Другое \_\_\_\_\_

3. Укажите тип своего учреждения:

- а. Квартира/многоквартирный дом  
 б. Корпоративный фитнес-центр  
 в. Муниципальное образование  
 г. Спортивно-медицинский центр/тренажерный зал/спа-салон  
 д. Курортный отель  
 е. Военная часть  
 ж. Студенческий развлекательный центр  
 з. Другое \_\_\_\_\_

4. Какими другими типами оборудования владеет Ваша компания?

- а. Беговая дорожка Марка \_\_\_\_\_  
 б. Велотренажер Марка \_\_\_\_\_  
 в. Эллиптический тренажер Марка \_\_\_\_\_  
 г. Блины, гантели/оборудование тренажерного зала Марка \_\_\_\_\_

5. Сколько людей ежедневно посещают Ваше учреждение?

- а. <25  б. 25–75  
 в. 76–150  г. 150+

6. Планируете ли Вы покупать дополнительные тренажеры в ближайшие 6–12 месяцев?

- Да  Нет

7. Если Вы ответили «Да» на вопрос 6, какой тип оборудования Вы планируете купить?

- а. Беговая дорожка  б. Эллиптический тренажер  
 в. Велотренажер  г. Свободные веса  
 д. Оборудование тренажерного зала  е. Другое \_\_\_\_\_

8. Будете ли Вы рекомендовать компанию TRUE другим владельцам клубов?

- Да  Нет

9. Вы являетесь ценным клиентом компании TRUE, и Ваши предложения позволят улучшить наше качество обслуживания. Есть ли что-либо еще, о чем Вы хотите нам рассказать? Объясните: